

Schmincke

Norma[®]
PROFESSIONAL

Sorte 11/ Series 11

Feinste Künstler-Ölfarben

Finest artists' oil-colours

*Couleurs extra-fines à l'huile
pour artistes*

*Colori ad olio sopraffini
per artisti*

*Colores extra-finos al óleo
para artistas*



(D)

Norma[®] PROFESSIONAL ist eine moderne Ölfarbe feinsten Qualität für die professionelle und anspruchsvolle Ölmalerei.

Norma[®] PROFESSIONAL sind reine, sehr hochwertige feinste Künstler-Ölfarben. Alle Farbtöne werden auf Basis individueller Rezepturen sorgsam hergestellt und enthalten neben ausgesuchten Lein- und Sonnenblumenölen die besten Künstlerpigmente. Im Sinne feinsten Qualität werden alle Farben auf traditionelle Weise behutsam angerieben und reifen mehrere Monate, bevor sie abgefüllt werden.

Das **Norma[®] PROFESSIONAL**-Sortiment besteht aus 78 Farbtönen, die sich durch hohe Brillanz und höchstmögliche Lichtechtheit auszeichnen.

Der Einsatz verschiedener Malmittel verstärkt die Vielseitigkeit dieser feinsten Künstler-Ölfarbe. Sie ermöglicht ein individuell-variables Arbeiten in allen Maltechniken.

Norma[®] PROFESSIONAL ist unbegrenzt mit MUSSINI[®] feinsten Künstler-Harz-Ölfarben und mit anderen Ölfarben kombinierbar.



Pigmentlager - zentrale Bevorratung der Schmincke Farbpigmente

Raw Materials Store - central stocking of Schmincke colour pigments

Entrepôt pour pigments - stockage central de tous les pigments

Deposito pigmenti - approvvigionamento centrale dei pigmenti della Schmincke

Stock central de pigmentos en Schmincke

- 78 anspruchsvolle Farbtöne von hoher Reinheit
- Zeitgemässe Rezeptur aus qualitativ hochwertigen Künstler-Pigmenten
- Beste Lein- und Sonnenblumenöle
- Excellente Farbbrillanz
- Hochkonzentriert und höchstmögliche Lichtbeständigkeit
- Alle Farbtöne in 35 ml und 120 ml Tuben
- 48 Farbtöne in 20 ml Tuben
- 24 Farbtöne in 200 ml Tuben

(GB)

Norma[®] PROFESSIONAL is a modern, top quality oil colour for professional and demanding artists.

Norma[®] PROFESSIONAL oils are a range of pure, highest quality finest artists' oil colours. All colours are based on individual formulas and are made with utmost attention. They contain finest artists' pigments as well as the best linseed- and sunflower oils. In the interests of superior quality, all colours are ground in the traditional manner on a three-cylinder mill, after which they are aged for several months to optimize pigments and oil absorption before being filled into tubes.

The assortment of **Norma[®] PROFESSIONAL** consists of 78 colours. All are outstanding brilliant and of highest possible lightfastness. The use of different mediums allows individual variations in all painting techniques.

Norma[®] PROFESSIONAL can be combined with MUSSINI[®] finest artists' resin-oil colours and other oil colours.



Dissolver - Einrührung und Vermengung der Inhaltsstoffe

Dissolver - stirring and mixing of specified colour ingredients

Ajout du „dissolvant“ et mélange de tous les ingrédients de couleurs

Dissolver - Mescolanza della materia

Mezcla de los ingredientes específicos

- 78 quality colours of highest purity
- Contemporary formulation consisting of highest quality artists' pigments
- The best linseed and sunflower oils
- Outstanding brilliance of colour
- Highly concentrated and maximum lightfastness
- All colours in 35 ml and 120 ml tubes
- 48 colours in 20 ml tubes
- 24 colours in 200 ml tubes

(F)

Norma[®] PROFESSIONAL est une couleur à l'huile moderne, extra-fine, d'excellente qualité pour une peinture professionnelle haut de gamme.

Norma[®] PROFESSIONAL propose une gamme de couleurs à l'huile extra-fines. Toutes les nuances sont préparées avec le plus grand soin à partir de formulations propres à base d'huiles de lin et de tournesol minutieusement sélectionnées et des meilleurs pigments pour artistes. Pour obtenir une telle qualité, toutes les couleurs sont broyées sur le traditionnel laminoir à 3 rouleaux et mûrissent pendant quelque mois avant d'être mises en tube.

L'assortiment de **Norma[®] PROFESSIONAL** contient 78 couleurs. Elles sont particulièrement brillantes et résistantes à la lumière. L'emploi des médiums en complément de cette gamme de couleurs à l'huile extra-fines permet une multitude de techniques artistiques.

Norma[®] PROFESSIONAL peut être mélangée avec les couleurs MUSSINI[®] ou toute autre couleur à l'huile.



3-Walzenstuhl - Anreiben der Schmincke-Künstlerfarben zu optimaler Feinheit und Brillanz

3-cylinder mill - the Schmincke artists colours are ground here to achieve optimum fineness and brilliance

Le „laminoir à trois rouleaux“ - broyage des couleurs Schmincke pour une finesse et une brillance optimales

Macchinario a 3 cilindri - stempera i colori per artisti della Schmincke per ottenere la migliore finezza e brillantezza.

Tricilindrica - aquí se muelen los colores para lograr la óptima finura y el máximo brillo

- 78 nuances raffinées d'une grande pureté
- Formulation moderne à base de pigments de haute qualité
- Huiles de lin et de tournesol de la meilleure qualité
- Excellente brillance des couleurs
- Fortement concentrées avec une excellente résistance à la lumière
- Toutes couleurs en tubes de 35 ml et 120 ml
- 48 couleurs en tubes de 20 ml
- 24 couleurs en tubes de 200 ml

I

Norma® PROFESSIONAL è un colore ad olio moderno di una qualità soprafina per una pittura ad olio professionale ed esigente.

Norma® PROFESSIONAL sono dei colori ad olio soprafini, puri per artisti. Tutte le tonalità di colore vengono prodotte accuratamente sulla base di ricette individuali e contengono oltre agli oli di lino e di semi di girasole più ricercati, anche i migliori pigmenti. Per quanto riguarda la qualità soprafina, tutti i colori vengono stemperati con cura in modo tradizionale e vengono lasciati maturare per molti mesi prima di essere confezionati.

L'assortimento **Norma**® PROFESSIONAL è costituito da 78 tonalità di colore, che si contraddistinguono grazie alla loro elevata brillantezza e all'altissima resistenza alla luce. L'aggiunta di diversi medium rafforzano la vastità di questi colori ad olio soprafini per artisti. Essi rendono possibili diversi lavori individuali e vari in tutte le tecniche di pittura.

Norma® PROFESSIONAL è combinabile limitatamente con i MUSSINI colori ad olio-resina soprafini e con gli altri colori ad olio.



Zwischenlager - hier reifen alle feinst angeriebenen Ölfarben bis zu ihrer endgültigen Qualität heran
In-process room - here all finest ground oil colours mature to their final quality
 Stockages provisoire- c'est ici que toutes les couleurs à l'huile seront stockées jusqu'à obtention de leur qualité définitive
 Deposito temporaneo- qui maturano tutti i colori ad olio soprafini, fino ad ottenere la loro definitiva qualità
 Aquí maduran los óleos para lograr la máxima calidad

- 78 tonalità di colori esigenti di elevata purezza
- Ricette attuali con pigmenti di elevata qualità
- I migliori oli di lino e di semi di girasole
- Eccellente brillantezza del colore
- Alta concentrazione ed altissima resistenza alla luce
- Tutte le tonalità di colore in tubetti da 35 ml e 120 ml
- 48 tonalità di colore in tubetti da 20 ml
- 24 tonalità di colore in tubetti da 200 ml

E

Norma® PROFESSIONAL es una gama de óleos extra-finos, de alta calidad, moderna y para artistas de demanda exigente.

Los óleos **Norma**® PROFESSIONAL son puros, extra-finos y de gran calidad. Todos los colores se producen con el mayor esmero, a partir de fórmulas individuales optimizadas. Todos ellos contienen los mejores pigmentos para artistas, combinados con aceites de linaza y de girasol cuidadosamente seleccionados. Para obtener esta calidad, todos los colores se refinan a la manera tradicional, con el molino tricilindrico, y posteriormente se dejan madurar durante varios meses antes de ser envasados en los tubos.

El surtido de **Norma**® PROFESSIONAL comprende 78 colores. Todos ellos son particularmente brillantes y de gran o extrema resistencia a la luz.

El empleo de distintos médiums en combinación con esta gama permite unas infinitas posibilidades técnicas y artísticas.

El **Norma**® PROFESSIONAL puede ser mezclado libremente con el Mussini y con cualquier otro color al óleo.



Ölfarben nach der mehrmonatiger Reifezeit - die Farben können nun in Tuben abgefüllt werden
Oil colours after maturing for several months - the colours can now be filled into tubes
 Couleurs à l'huile après avoir mûrir pendant quelques mois- avant réaliser l'ultime étape: la mise en tube.
 Colori ad olio dopo il periodo di maturazione di diversi mesi - adesso i colori possono essere confezionati nei tubetti
 Ahora pueden ser envasados en los tubos

- 78 colores de extrema pureza
- Formulaciones modernas, a base de pigmentos de máxima calidad
- Aceites de linaza y de girasol de la mejor calidad
- Excelente brillo de los colores
- Gran rendimiento y excelente resistencia a la luz
- En 35 ml y 120 ml, toda la gama
- En 20 ml, 48 colores
- En 200 ml, 24 colores



20 ml
48 Farben /
colours/ couleurs/
colori/ colores



35 ml
78 Farben /
colours/ couleurs/
colori/ colores



120 ml
78 Farben /
colours/ couleurs/
colori/ colores









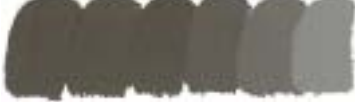


200 ml
24 Farben /
colours/ couleurs/
colori/ colores

Zeichenerklärung / Classification symbols / Explication de signes / Spiegazione dei simboli / Explicación de los símbolos

- ★★★★★ höchst lichtbeständig / extremely lightfast / résistance à la lumière maximale/ altissima resistenza alla luce / extrema resistencia a la luz
- ★★★★ hoch lichtbeständig / good lightfastness / très résistant à la lumière / alta resistenza alla luce / gran resistencia a la luz
- ★★★ lichtbeständig / lightfast / bonne résistance à la lumière / buona resistenza alla luce / buena resistencia a la luz
- ★★ bedingt lichtbeständig / limited lightfastness / résistance à la lumière limitée / resistenza alla luce limitata / limitada resistencia a la luz
- ★ gering lichtbeständig / less lightfast / faible résistance à la lumière / scarsa resistenza alla luce / poca resistencia a la luz
- lasierend / transparent / transparent / trasparente / transparente
- ◻ halb lasierend / semi-transparent / semi-transparent / semi trasparente / semi transparente
- ◼ halb deckend / semi-opaque / semi-opaque / semi-coprente / semi opaco
- deckend / opaque / opaque / coprente / opaco
- ① Preisgruppe/ price group / série de prix/ gruppo dei prezzi/ grupo de precios

<p>(D) Gruppe der Color Index Namen</p> <p>PW = Pigment white PY = Pigment yellow PO = Pigment orange PR = Pigment red PV = Pigment violet PB = Pigment blue PG = Pigment green PBr = Pigment brown PBk = Pigment black</p>	<p>(GB) The groups of Color Index Names are:</p> <p>PW = Pigment white PY = Pigment yellow PO = Pigment orange PR = Pigment red PV = Pigment violet PB = Pigment blue PG = Pigment green PBr = Pigment brown PBk = Pigment black</p>	<p>(F) Les groupes de „Color Index“ sont:</p> <p>PW = Pigment blanc PY = Pigment jaune PO = Pigment orange PR = Pigment rouge PV = Pigment violet PB = Pigment bleu PG = Pigment vert PBr = Pigment brun PBk = Pigment noir</p>	<p>(I) I gruppi di colori sono:</p> <p>PW = Pigmento bianco PY = Pigmento giallo PO = Pigmento arancione PR = Pigmento rosso PV = Pigmento viola PB = Pigmento blu PG = Pigmento verde PBr = Pigmento marrone PBk = Pigmento nero</p>	<p>(E) Grupos de números según el Color Index:</p> <p>PW = Pigmento blanco PY = Pigmento amarillo PO = Pigmento naranja PR = Pigmento rojo PV = Pigmento violeta PB = Pigmento azul PG = Pigmento verde PBr = Pigmento marrón PBk = Pigmento negro</p>
--	---	--	--	---

	Nr./ No.	Name/ Name	Pigment	Beschreibung/ description
	102 ④	Lasurweiß translucent white ★★★★★ ◻ 35 ml/ 120 ml bianco trasparente blanco transparente	PW 6 PW 4	Titanweiß mit ultrafeinem Primärkorn, halblasierend. Titanium white with ultrafine primary grain, semi-transparent. Blanc de titane à grain extra-fin, semi-transparent. Bianco di titanio con grani primari ultrafini, semi-trasparente. Blanco de titanio con grano primario ultra fino, semi-transparente.
	103 ①	Zinkweiß zinc white ★★★★★ ◼ 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml blanc de zinc bianco di zinco blanco de zinc	PW 4	Reines Weiß, ideal zum Aufhellen von Bunttönen. Pure white, ideal for lightening multicoloured shades. Blanc pur, idéal pour éclaircir les teintes colorées. Bianco puro, ideale per schiarire toni colorati. Blanco puro, ideal para mezclas con otros tonos.
	104 ①	Titanweiß titanium white ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml blanc de titane bianco di titanio blanco de titanio.	PW 6 PW 4	Reines brillantes Weiß mit höchstem Deckvermögen. Pure, brilliant white of highest opacity. Blanc pur, lumineux avec fort pouvoir couvrant. Bianco puro brillante, con la più alta capacità di copertura. Blanco puro y brillante, con gran poder cubriente.
	105 ①	Deckweiß opaque white ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml blanc couvrant bianco coprente blanco cubriente	PW 7 PW 4	Ergibt im Farbton weichere Aufhellungen. Ideal for soft lightening of colours. Idéal pour éclaircir légèrement les couleurs. Dà al colore delle sfumature morbide. Ideal para suavizar otros tonos.
	106 ①	Zink-Titanweiß zinc titanium white ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml 20 ml blanc de zinc et titane bianco zinco di titanio blanco de zinc y titanio	PW 4 PW 6	Höheres Aufhellvermögen gegenüber Zinkweiß. Better lightening properties than zinc white. Eclaircit mieux que le blanc de zinc. Alta capacità schiarente rispetto al bianco zinco Mejores propiedades de mezcla que el blanco de zinc.
	791 ①	Eisenoxidschwarz black iron oxide ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml noir d'oxyde de fer nero ossido di ferro negro óxido de hierro	PBk 11	Hochdeckendes, bräunliches Schwarz. Highly opaque, brownish black. Noir brun très opaque. Nero bruno altamente coprente. Negro marronoso, muy opaco.
	792 ①	Elfenbeinschwarz ivory black ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml noir d'ivoire nero avorio negro marfil	PBk 9	Traditionelles Tiefschwarz, deckend und hoch lichtbeständig. Traditional deep black, opaque and highly light resistant. Noir foncé, opaque et très résistant à la lumière. Nero scuro tradizionale, coprente ed altamente resistente alla luce. Negro intenso tradicional, opaco y muy resistente a la luz.
	795 ②	Kaltgrau cold grey ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml gris froid grigio freddo gris frío	PW 6 PBk 11 PY 42 PG 17	Deckendes leicht grünliches Grau. Opaque, slightly greenish grey. Gris vert opaque. Grigio verdognolo leggermente coprente. Gris ligeramente verdoso, opaco.
	796 ②	Warmgrau warm grey ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml gris chaud grigio caldo gris cálido	PW 6 PR 101 PG 17	Deckendes leicht rötliches Grau. Opaque, slightly reddish grey. Gris rouge opaque. Grigio rossiccio leggermente coprente. Gris ligeramente rojizo, opaco.

Nr./ No.	Name/ Name	Pigment	Beschreibung/ description
208 ① ★★★★■ 35 ml/ 120 ml 20 ml	Jaune brillant brilliant yellow jaune brillant giallo brillante amarillo brillante	PW 6 PW 4 PBr 24 PY 53	Traditioneller Farbton. Sehr helles, fast beiges Gelb. <i>Traditional colour. Very light, nearly beige yellow.</i> Jaune beige très léger, couleur traditionnelle. <i>Tonalità di colore tradizionale. Giallo molto chiaro, quasi beige.</i> Color tradicional. Muy claro, casi un beige.
	209 ② ★★★★■ 35 ml/ 120 ml	Neapelgelb hell Naples yellow light jaune de Naples clair giallo di Napoli chiaro amarillo Nápoles claro	PW 6 PY 53 PY 153 PBr 24
210 ① ★★★★■ 35 ml/ 120 ml 20 ml	Neapelgelb dunkel Naples yellow deep jaune de Naples foncé giallo di Napoli scuro amarillo Nápoles oscuro	PY 52 PBr. 24 PY 153	Warmes, deckendes, fast ockerfarbenes Gelb. <i>Warm, opaque, nearly ochre shaded yellow.</i> Chaud, opaque, proche de l'ocre. <i>Giallo caldo, coprente quasi color ocre.</i> Amarillo cálido, opaco, casi ocre.
	211 ① ★★★★■ 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml	Kadmiumgelb MIX cadmium yellow mix jaune de cadmium mixe giallo di cadmio mix amarillo de cadmio mezcla	PY 35 PW 6
212 ③ ★★★★■ 35 ml/ 120 ml	Kadmiumgelb zitron cadmium lemon yellow jaune de cadmium citron giallo di cadmio limone amarillo de cadmio limón	PY 35	Gut für Mischungen von gelbgrünen und grünen Tönen. <i>Suitable for mixtures of greenish yellow and green shades.</i> Idéal pour des mélanges de jaune et vert. <i>Buono per mescolature di tonalità giallo-verdi e verdi.</i> Muy apto para obtener tonos verdes por mezcla.
	213 ③ ★★★★■ 35 ml/ 120 ml	Kadmiumgelb hell cadmium yellow light jaune de cadmium clair giallo di cadmio chiaro amarillo de cadmio claro	PY 35
214 ③ ★★★★■ 35 ml/ 120 ml	Kadmiumgelb dunkel cadmium yellow deep jaune de cadmium foncé giallo di cadmio scuro amarillo de cadmio oscuro	PO 20	Hoch deckendes, farbstarkes, brillantes Gelborange. <i>Highly opaque, brilliant and intense yellow orange shade.</i> Jaune très opaque, vif, avec des nuances orangées. <i>Giallo-arancione altamente coprente, brillante e molto pigmentato.</i> Amarillo anaranjado, muy opaco, brillante e intenso.
	215 ① ★★★★■ 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml	Zitronengelb lemon yellow jaune citron giallo limone amarillo limón	PY 3
216 ① ★★★★■ 35 ml/ 120 ml 20 ml	Rapsgebl rape yellow jaune colza giallo colza amarillo colza	PY 138 PY 154	Etwas rotstichiger als Zitronengelb. <i>More reddish than lemon yellow.</i> Plus rouge que le jaune citron. <i>Giallo limone leggermente rossiccio.</i> Más rojizo que el amarillo limón.
	217 ① ★★★★■ 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml	Indischgelb Indian yellow jaune indien giallo indiano amarillo indio	PY 153
219 ① ★★★★■ 35 ml/ 120 ml 20 ml/	Hautton flesh tint teinte chair tinta pelle tono carne	PW 6 PW 4 PY 42 PR 101	Ein bräunlich-roter, warmer Hautton. <i>A brownish red tinted warm flesh shade.</i> Rouge brun teinté d'une nuance couleur chair. <i>Una calda tonalità pelle, rossa-marroncina.</i> Tono carne cálido, con tonalidad roja marronosa.

Nr./ No.	Name/ Name	Pigment	Beschreibung/ description
 321 ②	Kadmiumorange hell <i>cadmium orange light</i> orange de cadmium clair arancio di cadmio chiaro naranja de cadmio claro	PO 20	Hochdeckendes, farbstarkes, brillantes Orange. <i>Highly opaque, brilliant orange with high tinting power.</i> Orange intense très opaque, fort pouvoir teintant. Arancione altamente coprente, brillante e molto pigmentato. Naranja brillante, muy opaco, con gran poder colorante.
 322 ②	Kadmiumorange dkl. <i>cadmium orange deep</i> orange de cadmium foncé arancio di cadmio scuro naranja de cadmio oscuro	PO 20	Hochdeckendes, farbstarkes, brillantes Rotorange <i>Highly opaque, brilliant red orange with high tinting power.</i> Rouge orange vif, très opaque, fort pouvoir teintant. Rosso arancione altamente coprente, brillante e molto pigmentato. Rojo anaranjado, brillante y muy opaco, con gran poder colorante.
 323 ①	Reinorange <i>pure orange</i> orange pur arancio puro naranja puro	PO 67 PY 184	Halbdeckendes, etwas stumpferes Rotorange. <i>Semi-opaque, slightly dull red orange.</i> Rouge orange semi-opaque, légèrement mat. Rosso arancione semi-coprente leggermente opaco. Rojo anaranjado, semi opaco, ligeramente apagado.
 324 ②	Zinnoberrot hell <i>vermillion red light</i> rouge vermillon clair rosso vermiglione chiaro rojo bermellón claro	PO 67 PR 255	Klassisches Rot. Nachstellung von echtem Zinnober. <i>Classic red. Imitates the mineral cinnabar.</i> Rouge classique. Imité le cinabre, ou vermillon naturel. Rosso classico. Imitazione del vero cinabro. Rojo clásico. Imita el cinabrio mineral.
 325 ②	Zinnoberrot dunkel <i>vermillion red deep</i> rouge vermillon foncé rosso vermiglione scuro rojo bermellón oscuro	PR 255 PO 62	Tiefes, klares Rot. <i>Deep, clear red.</i> Rouge clair profond. Rosso scuro e nitido. Rojo claro intenso.
 326 ①	Kadmiumrot MIX <i>cadmium red mix</i> rouge de cadmium mix rosso di cadmio-mix tono rojo cadmio mezccla	PO 20 PR 108	Brillantes, halbdeckendes Rot. <i>Brilliant, semi-opaque red.</i> Rouge intense, semi-opaque. Rosso brillante semi-coprente. Rojo brillante semi opaco.
 328 ④	Kadmiumrot hell <i>cadmium red light</i> rouge de cadmium clair rosso di cadmio chiaro rojo de cadmio claro	PO 20	Hochdeckendes, farbstarkes, brillantes Basis-Rot. <i>Highly opaque, brilliant basic red with high tinting power.</i> Rouge basique intense, très opaque, fort pouvoir teintant. Rosso base brillante, altamente coprente, molto pigmentato Rojo básico brillante, muy opaco, con gran poder colorante.
 329 ④	Kadmiumrot dunkel <i>cadmium red deep</i> rouge de cadmium foncé rosso di cadmio scuro rojo de cadmio oscuro	PR 108	Hochdeckendes, farbstarkes, tiefes Rot. <i>Highly opaque, deep red with high tinting power.</i> Rouge profond, très opaque, fort pouvoir teintant. Rosso scuro, altamente coprente, molto pigmentato. Rojo oscuro, muy opaco, con gran poder colorante.
 330 ①	Magenta <i>magenta</i> magenta magenta magenta	PW 4 PR 122	Basiston zum Ermischen halbdeckender Violetttöne. <i>Primary colour for mixing semi-opaque violet shades.</i> Couleur primaire pour obtenir de belles nuances de violet semi-opaque. Tonalità base per mescolare tonalità di viola semi-coprenti. Color primario para obtener violetas semi opacos.
 331 ①	Krapprosa <i>rose madder</i> rose de garance rosa di garanza rosa de granza	PY 110 PR 177	Sehr lasierendes, im Farbvermögen dezentes Rot. <i>Very transparent red.</i> Rouge très transparent. Rosso molto trasparente, tenue. Rojo muy transparente.
 332 ①	Krapprot <i>red madder</i> rouge de garance rosso di garanza rojo de granza	PV 19 PR 187	Sattes Dunkelrot. <i>Intense deep red.</i> Rouge profond intense. Rosso scuro intenso. Rojo oscuro intenso.
 333 ②	Krapprubin <i>ruby madder</i> rubis de garance rubino di garanza rubi de granza	PR 177	Sehr lasierendes, brillantes tiefes Rot. <i>Very transparent, brilliant deep red.</i> Rouge profond lumineux, très transparent. Rosso scuro brillante, molto trasparente. Rojo oscuro brillante, muy transparente.
 334 ②	Krappdunkel <i>madder deep</i> garance foncé garanza scura granza oscura	PR 179	Hochlichtechtes, etwas braunstichiges Dunkelrot. <i>Highly lightfast, deep red with brown tinge.</i> Rouge profond teinté de brun, très résistant à la lumière. Rosso bruno scuro altamente coprente. Rojo oscuro, marronoso, con gran resistencia a la luz.
 335 ②	Karminrot <i>carmine red</i> rouge carmin rosso di carminio rojo carmin	PR 177 PV 19	Brillantes, blaustichiges Rot. <i>Brilliant red with blue tinge.</i> Rouge intense, teinté de bleu. Rosso-blu brillante. Rojo azulado brillante.
 336 ①	Rubinrot <i>ruby red</i> rouge rubis rosso rubino rojo rubi	PR 122	Idealer Basiston zum Ermischen brillanter Violetttöne. <i>Ideal for mixing brilliant violet shades</i> Ton idéal pour obtenir de belles nuances de violet intense. Tonalità ideale per mescolare tonalità di viola brillanti. Ideal para obtener tonos violetas brillantes.

	Nr./ No.	Name/ Name	Pigment	Beschreibung/ description
	438 ②	Kobaltviolettton <i>cobalt violet tone</i> teinte violet de cobalt tinta violetto di cobalto tono violeta de cobalto	PR 88 PW 5 PV 23	Reines rotstichiges Violett. <i>Pure violet with red tinge.</i> Violet pur teinté de rouge. Violetto rossiccio puro. Violeta puro con tonalidad rojiza
	439 ②	Tiefviolett <i>violet deep</i> violet foncé violetto scuro violeta oscuro	PV 23 PB 15	Sehr farbstarkes, blaustichiges Violett. Violet with blue tinge; high tinting power. Violet teinté de bleu, fort pouvoir teintant. Violetto-blu molto pigmentato. Violeta azulado, con gran poder colorante.
	440 ①	Violettblau <i>violet blue</i> bleu violet blu violetto azul violeta	PW 4 PV 23 PB 15	Halbdeckende Variante des Tiefviolett. Semi-opaque variant of violet deep. Variante de violet profond semi-opaque. Variante semi-coprente del violetto scuro. Variante semi opaca del violeta oscuro.
	442 ①	Ultramarin hell <i>ultramarine light</i> outremer clair blu oltremare chiaro ultramar claro	PB 29	Heller und etwas rotstichiger als Ultramarin dunkel <i>Lighter and more reddish than ultramarine deep.</i> Plus clair et plus rouge que l'outremer foncé. Più chiaro e tendente al rosso rispetto al blu oltremare scuro. Más claro y rojizo que el azul ultramar oscuro.
	443 ①	Ultramarin dunkel <i>ultramarine deep</i> outremer foncé blu oltremare scuro ultramar oscuro	PB 29	Lasierendes, rotstichiges reines Blau. <i>Transparent, pure blue with red tinge.</i> Bleu pur, transparent, teinté de rouge. Blu rossiccio puro trasparente. Azul puro, transparente, con tonalidad rojiza.
	445 ①	Preußischblau <i>Prussian blue</i> bleu de Prusse blu di Prussia azul de Prusia	PB 27	Farbstarkes Schwarzblau, traditioneller Farbton <i>Blue black, traditional shade with high tinting power.</i> Nuance traditionnelle de bleu noir, fort pouvoir teintant. Blu-nero molto pigmentato, tonalità tradizionale. Azul negruzco. Tono tradicional de gran rendimiento.
	447 ①	Azurblau <i>azure blue</i> bleu d'azur azzurro azul azur	PW 6 PW 4 PB 15:3	Leuchtendes Mittelblau <i>Bright medium blue.</i> Bleu clair moyen. Blu medio lucido. Azul medio muy luminoso.
	448 ②	Delftblau <i>Delft blue</i> bleu de Delft blu di Delft azul de Delft	PB 60	Halblasierender, dunkler, rotstichiger Blauton <i>Semi-transparent, deep blue with red tinge.</i> Bleu profond, semi-transparent, teinté de rouge. Blu rossiccio, semi trasparente, scuro. Azul oscuro de tonalidad rojiza, semi transparente.
	449 ①	Indigo <i>indigo</i> indigo indaco indigo	PB 60 PR 101	Farbstarke, lichtechnere Nachstellung des Indigos. <i>More lightfast imitation of Indigo with high tinting power.</i> Imitation avec une meilleure résistance à la lumière de l'indigo. Indaco molto pigmentato, imitazione più resistente alla luce. Imitación del indigo, más resistente a la luz y con más rendimiento.
	450 ①	Helioblau <i>helio blue</i> bleu de hélio blu elio azul helio	PB 15:3	Idealer Basiston zum Ermischen brillanter Grüntöne. <i>Ideal for mixing brilliant green shades.</i> Ton idéal pour obtenir de belles nuances de vert intense. Tonalità base ideale per mescolare tonalità di verdi brillanti. Ideal para obtener tonos verdes brillantes.
	452 ①	Kobaltblauton <i>cobalt blue tone</i> teinte bleu de cobalt tinta blu di cobalto tono azul de cobalto	PW 4 PB 15:3 PB 60	Tiefes rotstichiges reines Blau. <i>Deep, pure blue with red tinge.</i> Bleu pur et profond, teinté de rouge. Blu rossiccio puro, scuro. Azul oscuro puro, con tonalidad rojiza.
	453 ③	Kobaltblau hell <i>cobalt blue light</i> bleu de cobalt clair blu di cobalto chiaro azul de cobalto claro	PB 28	Sehr brillantes, reines Blau. <i>Very brilliant and pure blue.</i> Bleu pur, très lumineux. Blu puro, molto brillante. Azul muy puro y brillante.
	454 ④	Kobaltblau dunkel <i>cobalt blue deep</i> bleu de cobalt foncé blu di cobalto scuro azul de cobalto oscuro	PB 74	Sehr brillantes reines Tiefblau. <i>Very brilliant, pure and deep blue.</i> Bleu profond, pur, très lumineux. Blu scuro puro, molto brillante. Azul oscuro muy puro y brillante.
	455 ①	Coelinblau <i>cerulean blue</i> bleu de céruléum blu ceruleo azul cerúleo	PW 4 PB 15:3 PG 7	Sehr grünstichiges, tiefes Blau. <i>Deep blue with green tinge.</i> Bleu profond teinté de vert. Blu scuro, molto tendente al verde. Azul oscuro con tonalidad verdosa.
	456 ③	Kobalt-Coelinblau <i>cobalt-cerulean blue</i> bleu céruléum de cobalt blu ceruleo di cobalto azul cerúleo de cobalto	PB 35 PB 36	Kobaltblaufarbtone mit grünlicher Tendenz. <i>Cobalt blue with green tinge.</i> Bleu cobalt teinté de vert. Tonalità di cobalto blu tendente al verde. Azul cobalto con tonalidad verdosa.

Nr./ No.	Name/ Name	Pigment	Beschreibung/ description
 457 ④	Kobalttürkis cobalt turquoise ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml turquoise de cobalt turchese di cobalto turquesa de cobalto	PG 50	Deckendes, farbstarkes Türkis mit hoher Farbrillanz. <i>Opaque, turquoise with high brilliance and tinting power.</i> Turquoise opaque, lumineux et très teintant. Turchese coprente, molto pigmentato con una brillantezza elevata. Turquesa opaco, muy brillante y con gran poder colorante.
 558 ①	Chromoxidgrün ton frg. PG 7 viridian tone ★★★★★ □ 35 ml/ 120 ml teinte vert viridian 20 ml/ 200 ml tinta verde di cromo oss. brill. tono verde viridian		Brillantes, blaustichiges nicht ermischbares Grün. <i>Brilliant, blue-tinged green which cannot be mixed.</i> Vert brillant bleuté. Ne peut être mélangé. Verde blu brillante non mescolabile. Verde azulado, brillante, no obtenible por mezclas.
 559 ①	Smaragdgrün emerald green ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml vert émeraude 20 ml verde smeraldo verde esmeralda	PW 4 PW 6 PG 7	Sehr blaustichiges klares Grün. <i>Clear green with blue tinge.</i> Vert clair teinté de bleu. Verde blu molto nitido. Verde claro con tonalidad azulada.
 560 ③	Chromoxidgrün feurig PG 7 chromium oxide green brill. PG 18 ★★★★★ ▢ 35 ml/ 120 ml vert viridian verde di cromo ossido brill. verde óxido de cromo lum.		Feuriges, blaustichiges Grün. <i>Glowing green with blue tinge.</i> Vert lumineux teinté de bleu. Verde blu fuoco. Verde luminosos con tonalidad azulada.
 561 ②	Chromoxidgrün stumpf PG 17 chromium oxide green ★★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml vert oxyde de chrome 20 ml verde di cromo ossido opaco verde óxido de cromo opaco		Stumpfes olivstichiges Grün mit hoher Beständigkeit. <i>Dull green with olive green,</i> Vert mat avec une teinte olive. Verde oliva opaco con elevada resistencia. Verde oliva apagado.
 562 ①	Maigrün may green ★★★ ▣ 35 ml/ 120 ml vert de mai 20 ml verde maggio verde mayo	PY 3 PY 53 PG 7	Helles, gelbstichiges, leuchtendes Grün. <i>Light, bright green with yellow tinge.</i> Vert pâle brillant teinté de jaune. Verde giallo chiaro, lucido. Verde claro brillante, con tonalidad amarillenta.
 563 ①	Kadmiumgrün ton cadmium green tone ★★★★ ▣ 35 ml/ 120 ml teinte vert de cadmium 20 ml tinta verde di cadmio tono verde de cadmio.	PW 6 PY 138 PY 153 PG 7	Sanftes, gelbstichiges Grün. <i>Gentle green with yellow tinge.</i> Vert doux teinté de jaune. Verde giallo tenue. Verde muy agradable, con tonalidad amarillenta.
 564 ①	Laubgrün leaf green ★★★ ▣ 35 ml/ 120 ml feuillage vert verde foglia verde hoja	PW 5 PY 3 PY 154 PG 7	Dunkles, klares Blaugrün. <i>Deep, clear bluish green.</i> Vert bleuté clair et profond. Verde-blu scuro, nitido. Verde azulado oscuro y limpio.
 566 ①	Deckgrün opaque green ★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml vert couvrant 20 ml verde coprente verde cubriente	PW 4 PW 6 PY 138 PG 7	Etwas stumpfes, gebrochenes Blaugrün. <i>Slightly dull bluish green.</i> Vert bleuté, légèrement mat. Verde-blu spento, leggermente opaco Verde azulado ligeramente apagado.
 567 ②	Kobaltgrün cobalt green ★★★ ■ 35 ml/ 120 ml vert de cobalt verde di cobalto verde de cobalto	PW 4 PY 3 PB 15:3 PG 19	Dunkles, sattes Blaugrün, ähnlich dem Halbedelstein Turmalin. <i>Deep, intense, bluish green. Similar to the tourmaline.</i> Vert bleuté, intense et profond. Similaire à la tourmaline. Verde-blu scuro, intenso, simile alla pietra dura tormalina. Verde azulado oscuro intenso. Similar a la turmalina.
 568 ①	Saftgrün sap green ★★★ ▢ 35 ml/ 120 ml vert de vessie 20 ml/ 200 ml verde bosco verde vejiga	PY 3 PY 138 PB 27	Dunkles, warmes, gelbstichiges Grün. <i>Deep, warm green with yellow tinge.</i> Vert chaud et profond teinté de jaune. Verde-giallo scuro, caldo. Verde oscuro cálido, con tonalidad amarillenta.
 569 ②	Olivengrün olive green ★★★★ ■ 35 ml/ 120 ml vert olive verde oliva verde oliva	PY 42 PY 154 PB 27	Sehr tiefes, stumpfes Grün. <i>Very deep and dull green.</i> Vert profond et mat. Verde opaco molto scuro. Verde muy oscuro y apagado.
 571 ①	Grüne Erde green earth ★★★★ ▢ 35 ml/ 120 ml terre verte naturelle 20 ml/ 200 ml terra verde tierra verde natural	PG 23 PB 7	Farbschwaches Grün, ideal zum Anlegen von Schatten. <i>Transparent green, ideal for painting shadows.</i> Vert transparent, idéal pour peindre les ombres. Verde tenue, ideale per creare le ombre. Verde transparente, ideal para pintar sombras.

Nr./ No.	Name/ Name	Pigment	Beschreibung/ description
 673 ①	Goldocker <i>gold ochre</i> ocre d'or 35 ml/ 120 ml 20 ml <i>ocra oro</i> <i>ocre dorado</i>	PY 42/43 PBr 7	Dunkler, warmer, rotstichiger Ocker mit Naturerde. <i>Deep, warm ochre with red tinge. Pigmented with natural earth.</i> <i>Ocre chaud et profond teinté de rouge. Pigmenté de terre naturelle.</i> <i>Ocra rossiccia, scura, calda con terra naturale.</i> <i>Ocre oscuro cálido, rojizo. Pigmentado con una tierra natural.</i>
 674 ①	Lichter Ocker <i>light ochre</i> ocre clair 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml <i>ocra chiara</i> <i>ocre claro</i>	PY 42	Nachstellung mit modernen Eisenoxiden. <i>Pigmented with modern iron oxides.</i> <i>Utilise des pigments modernes d'oxydes de fer.</i> <i>Imitazione con ossidi di ferro moderni.</i> <i>Pigmentado con un moderno óxido de hierro.</i>
 675 ①	Siena natur <i>raw Sienna</i> 35 ml/ 120 ml 20 ml <i>terre de Sienne naturelle</i> <i>terra di Siena naturale</i> <i>Sienna natural</i>	PY 42	Mittlerer, warmer, gelbstichiger Braunton. <i>Medium, warm brown with yellow tinge.</i> <i>Brun chaud moyen, teinté de jaune.</i> <i>Tonalità marrone-gialla media, calda.</i> <i>Marrón medio, cálido, con tonalidad amarillenta.</i>
 676 ①	Gelber Ocker <i>yellow ochre</i> ocre jaune 35 ml/ 120 ml <i>ocra gialla</i> <i>ocre amarillo</i>	PY 42 PBr 4	Warmer, sehr gelbstichiger Ockerton. <i>Warm, very yellowish ochre shade.</i> <i>Nuance ocre jaune chaude.</i> <i>Tonalità ocre molto gialla, calda.</i> <i>Tono ocre muy cálido y amarillento.</i>
 677 ②	Lasurocker <i>translucent ochre</i> ocre transparent 35 ml/ 120 ml <i>ocra trasparente</i> <i>ocre transparente</i>	PY 42	Sehr fein lasierendes Gelb. <i>Fine transparent yellow.</i> <i>Jaune ocre transparent.</i> <i>Giallo finemente trasparente.</i> <i>Amarillo fino transparente.</i>
 679 ②	Lasurbraun <i>translucent brown</i> 35 ml/ 120 ml <i>brun transparent</i> <i>bruno trasparente</i> <i>marrón transparente</i>	PR 101 PG 7	Dunkles, farbstarkes, lasierendes, gelbstichiges Braun. <i>Deep, intense, transparent brown with yellow tinge.</i> <i>Brun transparent, intense, profond, teinté de jaune.</i> <i>Bruno rossastro molto pigmentato e trasparente.</i> <i>Marrón transparente, intenso, oscuro y amarillento.</i>
 680 ②	Lasurrotbraun <i>translucent red brown</i> 35 ml/ 120 ml <i>rouge-brun transparent</i> <i>bruno rossastro trasparente</i> <i>marrón rojizo transparente</i>	PR 101	Warmes, lasierendes Rotbraun. <i>Warm, transparent reddish brown.</i> <i>Rouge-brun transparent et chaud.</i> <i>Bruno rossastro caldo, trasparente.</i> <i>Marrón rojizo cálido, transparente.</i>
 681 ①	Englischrot hell <i>English red light</i> 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml <i>rouge anglais clair</i> <i>rosso inglese chiaro</i> <i>rojo ingles claro</i>	PR 101	Farbstarkes hochdeckendes Rotbraun. <i>Highly opaque reddish brown with high tinting power.</i> <i>Rouge-brun très opaque, fort pouvoir teintant.</i> <i>Bruno rossastro molto pigmentato, altamente coprente.</i> <i>Marrón rojizo muy opaco, con gran poder colorante.</i>
 682 ①	Englischrot dunkel <i>English red deep</i> 35 ml/ 120 ml <i>rouge anglais foncé</i> <i>rosso inglese scuro</i> <i>rojo inglés oscuro</i>	PR 101	Sehr tiefes, hochdeckendes Rotbraun. <i>Very deep, highly opaque reddish brown.</i> <i>Rouge-brun très opaque, très profond.</i> <i>Bruno rossastro, molto scuro, altamente coprente.</i> <i>Marrón rojizo muy oscuro y opaco.</i>
 683 ①	Caput mortuum violett <i>caput mortuum violet</i> 35 ml/ 120 ml <i>tête morte violet</i> <i>caput mortuum violetto</i> <i>caput mortum violáceo</i>	PR 101	Hochdeckendes, violettstichiges Rotbraun. <i>Highly opaque reddish brown with violet tinge.</i> <i>Rouge-brun très opaque, teinté de violet.</i> <i>Bruno rossastro tendente al violetto, altamente coprente.</i> <i>Marrón rojizo muy opaco, con tonalidad violácea.</i>
 684 ①	Siena gebrannt <i>burnt Sienna</i> 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml <i>terre de Sienne brûlée</i> <i>terra di Siena bruciata</i> <i>Sienna tostada</i>	PBr 7	Feuriges, halblasierendes Rotbraun. <i>Glowing, semi-transparent reddish brown.</i> <i>Rouge-brun lumineux semi-transparent.</i> <i>Bruno rossastro fuoco, semi-coprente.</i> <i>Marrón rojizo semi-transparente y luminoso.</i>
 685 ①	Umbra natur bräunlich <i>raw umber brownish</i> 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml <i>terre d'ombre nat. brunâtre</i> <i>terra d'ombra nat. bruna</i> <i>sombra natural marronosa</i>	PBr 7 PY 150	Ideal zum leichten Brechen von Weiß. <i>Ideal for slight darkening of white shades</i> <i>Tonalité idéale pour foncer légèrement les nuances de blanc</i> <i>Ideale per spezzare leggermente il bianco.</i> <i>Ideal para oscurecer ligeramente los blancos.</i>
 686 ①	Umbra natur grünlich <i>raw umber greenish</i> 35 ml/ 120 ml 20 ml <i>terre d'ombre nat. verdâtre</i> <i>terra d'ombra nat. verde</i> <i>sombra nat. verdosa</i>	PY 42 PBk 11 PBr 6	Stumpfer, erdiger Braunton. <i>Dull brown with earth character.</i> <i>Brun naturel aux nuances terre</i> <i>Bruno rossastro terroso, opaco.</i> <i>Marrón apagado, con carácter terroso.</i>
 687 ①	Umbra gebrannt <i>burnt umber</i> 35 ml/ 120 ml 20 ml <i>terre d'ombre brûlée</i> <i>terra d'ombra bruciata</i> <i>sombra tostada</i>	PBr 7	Farbstarkes Schwarzbraun mit einer Naturerde pigmentiert. <i>Black brown pigmented with natural earth, high tinting power.</i> <i>Brun noir pigmenté avec de la terre naturelle, fort pouvoir teintant</i> <i>Bruno-nero molto pigmentato con terra naturale.</i> <i>Marrón negruzco de gran rendimiento, una tierra natural</i>
 688 ①	Vandyckbraun <i>Vandyke brown</i> 35 ml/ 120 ml 20 ml/ 200 ml <i>brun van Dyck</i> <i>bruno van Dyck</i> <i>pardo van Dyck</i>	PR 101 PBr 179 PBk 7	Sehr tiefes Schwarzbraun. <i>Very deep black brown.</i> <i>Brun noir très profond.</i> <i>Bruno-nero molto scuro.</i> <i>Marrón negruzco muy oscuro.</i>

Art.-Nr.	ml	1. Grundierung	Primer	Apprêt
50 500	500	Imprägnierung	size	imprégnation
50 502	500/1000/4000	Grundiermasse	primer	apprêt
50 504	500/1000/4000	Gesso	gesso	gesso
2. Verarbeitung				
2.1 Malmittel/ Additive				
50 038	60/200/1000	MUSSINI Medium 1 <i>zum Verdünnen</i>	MUSSINI medium 1 <i>for thinning</i>	Médiums/ additifs MUSSINI médium 1 <i>diluant</i>
50 039	60/200/1000	MUSSINI Medium 2 <i>trocknungsverzögernd</i>	MUSSINI medium 2 <i>retards drying</i>	MUSSINI médium 2 <i>retardant le séchage</i>
50 040	60/200/1000	MUSSINI Medium 3 <i>trocknungsbeschleunigend</i>	MUSSINI medium 3 <i>accelerates drying</i>	MUSSINI médium 3 <i>accélérateur de séchage</i>
50 045	60/200/1000	Medium N <i>trocknungsneutral, terpentinölfrei</i>	medium N <i>neutral drying, without oil of turpent.</i>	Medium N <i>séchage neutre, sans essence de térébenthine</i>
50 022	60	Siccativ de Haarlem	Siccative de Haarlem	Siccatif de Haarlem
50 041	60/200/1000	RAPID Medium <i>schnell trocknend</i>	rapid medium <i>fast-drying</i>	médium rapide <i>séchage très rapide</i>
50 053	60	Lasurmedium	transparent paint medium	médium de peinture transparente
50 037	35	Transparentpaste	transparent gel	gel pour effets transparents
50 036	35	Trocknungsbeschleuniger	drying accelerator	accélérateur de séchage
50 034	35	Malbutter <i>Konsistenz-Stabilisator</i>	megilp <i>stabilizer of consistency</i>	base gel <i>stabilisateur de consistance</i>
2.2 Bindemittel				
50 015	60/200/1000	Leinöl, gereinigt + gebleicht	linseed oil, refined + bleached	huile de lin purifiée et décolorée
50 027	60/200/1000	Leinöl, kalt geschlagen	linseed oil, cold pressed	huile de lin pressée à froid
50 014	60/200/1000	Leinölfirnis	boiled linseed oil	vernis à l'huile de lin cuite
50 005	60/200/1000	Leinöl-Standöl <i>kaum gilbend, langsam trocknend</i>	stand linseed oil <i>slightly yellowing, slowly drying</i>	huile de standolie <i>peu jaunissant, séchage lent</i>
50 016	60/200/1000	Mohnöl, gebleicht	poppy oil bleached	huile d'oeillette
50 025	60	Sonnenblumenöl <i>raffiniert/ winterisiert</i>	sunflower oil <i>refined/ winterized</i>	huile de tournesol <i>raffinée/ winterisée</i>
50 073	90	Venezianischer Terpentinharz <i>dickflüssiger Naturbalsam</i>	Venetian turpentine resin <i>viscous natural balsam</i>	résine de térébenthine de Venise <i>visqueuse, balsaméa naturel</i>
50 093	100/1000	Dammar in Stücken	dammar in pieces	résine de Dammar
50 094	100	Mastix Chios-Naturharz	Chios mastic resin	résine mastic de Chios
50 104	100	Cyclohexanonharz	cyclohexanone resin	résine cyclohexanone
3. Verdünnungs- und Reinigungsmittel				
50 024	60/200/1000	Balsam-Terpentinöl	gum spirit of turpentine	essence balsaméa-térébenthine
50 102	60/200/1000	Terpentinöl, gereinigt	oil of turpentine, refined	essence de térébenthine
50 019	60/200/1000	Terpentinersatz	turpentine substitute	essence de térébenthine artific.
50 023	60/200/1000	Terpin Reinigungsmittel	terpin cleaner	terpin produit de nettoyage
50 013	60/200/1000	Citrus-Terpin	citrus-terpin	citrus-terpin
50 051	60/200/1000	Pinselreiniger	brush cleaner	nettoyant pour pinceaux
4. Schlußbehandlung				
50 020	60/200/1000	Alkohol-Retuschierfirnis, glänzend	alcoholic retouching varnish, glossy	vernis retouche à l'alcool, brillant
50 084	60/200/1000	Universal-Firnis RS, glänzend	universal varnish RS, glossy	vernis universel RS, brillant
50 083	60/200/1000	Gemäldefirnis, glänzend	picture varnish, glossy	vernis pour tableaux, brillant
50 065	60/200/1000	Schlußfirnis, glänzend	final varnish, glossy	vernis de finition, brillant
50 008	60/200/1000	Dammarfirnis, glänzend	dammar varnish, glossy	vernis à la résine de Dammar, brill.
50 017	60	Mastixfirnis, seidenglänzend	mastic varnish, satin gloss	vernis mastic, satiné
50 044	60/200/1000	Neutralfirnis	neutral varnish	vernis neutre
50 064	60/200/1000	Mattfirnis	mat varnish	vernis mat
50 072	35	Wachsfirnis, matt-seidenglänzend	wax varnish, mat satin gloss	vernis à la cire, mat-satiné
50 414	300	AEROSPRAY Gemäldefirnis, glänz.	AEROSPRAY picture varnish, glossy	AEROSPRAY vernis p. tableaux, brill.
50 416	300	AEROSPRAY Schlußfirnis, glänzend	AEROSPRAY final varnish, glossy	AEROSPRAY vernis de finition, brill.
50 412	300	AEROSPRAY Glanzfilm	AEROSPRAY glossy film	AEROSPRAY film brillant
50 408	300	AEROSPRAY Mattfilm	AEROSPRAY mat film	AEROSPRAY film mat
5. Spezialitäten				
50 021	60	Siccativ, dunkel	siccative, dark	siccatif foncé
50 018	35	Reinigungsmittel für Ölbilder	cleaner for oil paintings	produit de nettoyage pour peintures à l'huile
50 069	60/200	Phöbus A, Auffrischungsmittel	Phöbus A, restoring medium	Phöbus A
50 060	60/200/1000	Firnis-Entferner	varnish remover	vernis dissolvant
50 003	60	Copaiv-Balsam	copaiba balsam	copal balsaméa

Art.-Nr.	ml	1. Fondo	Imprimaciones
50 500	500	impregnatura	apresto
50 502	500/1000/4000	pasta per fondi	imprimación
50 504	500/1000/4000	gesso	gesso
		2. Utilizzo	Aplicación
		2.1 Medium per pittura, additivo	Médiums y aditivos
50 038	60/200/1000	MUSSINI Medium 1 <i>per diluire</i>	MUSSINI medium 1 <i>para diluir</i>
50 039	60/200/1000	MUSSINI Medium 2 <i>ritarda l'asciugatura</i>	MUSSINI medium 2 <i>retardante de secado</i>
50 040	60/200/1000	MUSSINI Medium 3 <i>accelera l'asciugatura</i>	MUSSINI medium 3 <i>acelerador de secado</i>
50 045	60/200/1000	medium N <i>asciugatura neutra, privo di olio di trementina</i>	Médium N <i>secante neutro, sin esencia de trementina</i>
50 022	60	siccattiv de Haarlem	Secativo de Haarlem
50 041	60/200/1000	RAPID medium <i>asciuga velocemente</i>	Médium RAPID <i>secante muy rápido</i>
50 053	60	medium trasparente	Médium transparente
50 037	35	pasta trasparente	Gel transparente
50 036	35	medium essicante rapido	Acelerador de secado
50 034	35	medium gel <i>Stabilizzatore della consistenza</i>	Gel stabilizzatore de consistencia
		2.2 Leganti	Aglutinantes
50 015	60/200/1000	olio di lino, purificato	Aceite de linaza refinado y decolorado
50 027	60/200/1000	olio di lino spremuto a freddo	Aceite de linaza prensado en frío
50 014	60/200/1000	vernice olio di lino cotto	Aceite de linaza cocido
50 005	60/200/1000	olio di lino standoil <i>Non ingiallisce, asciuga lentamente</i>	Aceite de linaza standolizado <i>menos amarilleante, secaje lento</i>
50 016	60/200/1000	olio di papavero	Aceite de adormideras decolorado
50 025	60	olio di giasole <i>raffinato</i>	Aceite de girasol <i>refinado</i>
50 073	90	trementina veneziana <i>balsamo naturale denso</i>	Trementina de Venecia <i>bálsamo natural viscoso</i>
50 093	100/1000	dammar in pezzi	Dammar en grano
50 094	100	mastiche in scaglie	Resina mástic de Chios
50 104	100	resina cyclohexanone	Resina de ciclohexanona
		3. Solventi e detergenti	Disolventes y limpiadores
50 024	60/200/1000	balsamo di trementina	Bálsamo de esencia de trementina
50 102	60/200/1000	olio di trementina, purif.	Esencia de trementina purificada
50 019	60/200/1000	sostituente di trementina	Sustituto de trementina
50 023	60/200/1000	Terpin detergente per trementina	Terpin - limpiador de terpeno
50 013	60/200/1000	trementina al citrus	Terpeno cítrico
50 051	60/200/1000	detergente per pennelli	Limpiador para pinceles
		4. Trattamento finale	Barnices
50 020	60/200/1000	vernice per ritocco all'alcool	Barniz de retoque al alcohol, brillante
50 084	60/200/1000	vernice universale RS	Barniz universal RS, brillante
50 083	60/200/1000	vernice per quadro a olio	Barniz para cuadros, brillante
50 065	60/200/1000	vernice finale	Barniz final, brillante
50 008	60/200/1000	vernice dammar	Barniz Dammar, brillante
50 017	60	vernice mastice	Barniz de mástic, satinado
50 044	60/200/1000	vernice neutra	Barniz neutro
50 064	60/200/1000	vernice opaca	Barniz mate
50 072	35	vernice a cera	Barniz a la cera, mate-satinado
50 414	300	AEROSPRAY vernice per quadri	AEROSPRAY Barniz cuadros brillante en spray
50 416	300	AEROSPRAY vernice finale	AEROSPRAY Barniz final brillante en spray
50 412	300	AEROSPRAY vernice lucida	AEROSPRAY Film brillante en spray
50 408	300	AEROSPRAY vernice opaca	AEROSPRAY Film mate en spray
		5. Specialità	Especialidades
50 021	60	siccattiv, scuro	Secativo de cobalto oscuro
50 018	35	detergente per quadri ad olio	Limpiador de cuadros al óleo
50 069	60/200	Phöbus A, medium per restauro	Phöbus A, médium de restauración
50 060	60/200/1000	dissolvente per vernice	Eliminador de barniz
50 003	60	balsamo-Copaiva	Bálsamo de Copaiba

Bitte fragen Sie auch nach unserer ausführlichen Broschüre „Hilfsmittel, Nr. 95 250“.

Please ask also for our detailed brochure „Mediums, No. 95 250“

Veuillez s.v.p. demander aussi notre documentation „médiums, nr. 95 250“.



A 71 012 097 13 x 20 ml
 Kartonset/ cardboard set/ set carton/ cartone/ caja de cartón
 Inhalt/ contents/ contenu/ contenuto/ contenido:
 104/ 215/ 217/ 326/ 332/ 443/ 445/ 558/ 563/ 674/ 684/ 687/ 792

B 71 008 097 8 x 20 ml
 Kartonset/ cardboard set/ set carton/ cartone/caja de cartón
 Inhalt/ contents/ contenu/ contenuto/ contenido:
 104/ 215/ 326/ 332/ 445/ 558/ 674/ 687



C 71 510 097 11 x 35 ml
 Holzkasten/ wooden set/ boîte en noyer/ cassetta legno/ caja de madera
 Inhalt/ contents/ contenu/ contenuto/ contenido:
 104/ 213/ 217/ 328/ 332/ 442/ 443/ 560/ 674/ 687/ 792
 + Palettstecker/ palette cup/ godet à palette/ scodellino/ aceitera
 + Pinsel/ brush/ pinceau/ pennello/ pincel

D 71 212 097 12 x 20 ml
 Holzkasten/ wooden set/ boîte en noyer/ cass. legno/ caja de madera
 Inhalt/ contents/ contenu/ contenuto/ contenido:
 215/ 217/ 326/ 332/ 443/ 445/ 558/ 563/ 674/ 684/ 687/ 792
 + 104 / 120 ml,
 + 50 023/ 60 ml
 + Palettstecker/ palette cup/godet à palette / scodellino/ aceitera
 + Pinsel/ brush/ pinceau/ pennello/ pincel
 + Zeichenkohle/ drawing charcoal/ fusain/ carboncino/ carboncillo



E 71 618 097 18 x 20 ml
 Holzkasten/ wooden set/ boîte en noyer / cassetta legno/ caja de madera
 Inhalt/ contents/ contenu/ contenuto/ contenido:
 211/ 215/ 217/ 323/ 326/ 332/ 440/ 443/ 445/
 447/ 558/ 563/ 568/ 673/ 674/ 684/ 687/ 792
 + 104/ 120 ml
 + 50 038, 50 051 / 60 ml
 + Palettstecker/ palette cup/ godet à palette/ scodellino/ aceitera
 + Pinsel/ brush/ pinceau/ pennello/ pincel
 + Zeichenkohle/ drawing charcoal/ fusain/ carboncino/ carboncillo

F 71 001 3 x 20 ml
 Test the Best
 Inhalt/ contents/ contenu/ contenuto/ contenido: 215/ 332/ 443

G 71 708 097 8 x 35 ml
 Holzkasten/ wooden set/ boîte en noyer/ cassetta legno/ caja de madera
 Inhalt/ contents/ contenu/ contenuto/ contenido:
 104/ 215/ 326/ 332/ 445/ 558/ 674/ 792
 + 50 023/ 60 ml
 + Palettstecker/ palette cup/ godet à palette/ scodellino/ aceitera
 + Pinsel/ brush/ pinceau/ penello/ pincel
 + Zeichenkohle/ drawing charcoal/ fusain/ carboncino/ carboncillo

Informationen zu Malwochen und Workshops erhalten Sie bei:

H. Schmincke & Co. GmbH & Co. KG · Otto-Hahn-Str. 2 · D- 40699 Erkrath · Tel.: +49-211-2509-0 · Fax.: +49-211-2509-461
 www.schmincke.de · info@schmincke.de